



STEVESTON JAPANESE LANGUAGE SCHOOL SOCIETY

スティーブストン日本語学校

4111 Moncton Street, Richmond, B.C. V7E 3A8
Tel. No. 604-274-4374 / E-mail: ngakko@telus.net / www.sjls.ca/jp/

お正月パーティー

日時： 1月17日（水） 3：45- 5：15

場所： 日本語学校

子供たちにとっては、おもちを食べたり、お正月の遊びをしたり、買い物をしたりと楽しいアクティビティーがいっぱいです。1月15日（月）は、通常通りのクラスがあります。16日（火）と18日（木）は授業がありません。月、火、水、木曜日の全ての平日クラスの生徒は、17日（水）に来て下さい。お正月パーティーは、いろいろなアクティビティーがあり、多くの保護者や、シニアクラス、土曜日クラスの生徒にはお手伝いをお願いし快く引き受けてくださりとても感謝しております。是非今年度もご協力をお願い申し上げます。ご協力いただけるかたはオフィスまたは担任にご連絡お願い致します。

保護者の皆様には、下記ことをお知らせ致します。

- 生徒たちは、3時45分まで教室には入れません。勉強道具は持参しないでください。食べ物や小物等の買い物を楽しむ為の小銭と買い物袋を持たせてあげて下さい。

値段（予定）は焼き餃子（5個）\$1、おにぎり1個で50¢、缶入日本のジュース\$1.25、文具とおかしー25¢以上等です。どら焼きや冷凍おもちも売り出します。また今年も Damien's Belgian Waffles さんによるファンドレイジングのワッフルの販売もあります。

お買い物はパーティーが始まってからで、数に限りがありますので生徒たちを優先にお願いします。但しファンドレイジングも兼ねていますので、たくさん買って下されば嬉しく思います。

- プリスクールと幼稚園の子供たちはご父兄同伴をお願いします。おもちを食べる時は喉に詰まらないようお気を付けください。
- 5時15分に終わるのでお迎えの時間に気をつけて下さい。

着物やゆかたでも参加も大歓迎です！

NEW YEAR'S PARTY

When: January 17th (wed) 3:45 – 5:15

Where: Japanese School

The students will enjoy tasting freshly made omochi, buying little items, playing games, and so on. There is school on Monday, January 15th. However, there is no school on Jan. 16th (Tue) and Jan 18th (Thurs). Instead, Tuesday's and Thursday's students will attend the New Year's Party on Jan. 17th.

The teachers are grateful to those who have offered to volunteer. We still need some parents to help us. If you are interested, please contact the office or your child's teacher. We'd deeply appreciate it.

We would like to inform you of the following:

1. Children must wait outside the classroom until 3:45 (they can come into the building). They don't need to bring study materials but they will need a little cash and a shopping bag for the event.

We will be selling 5 cooked gyoza for \$1, 1 Onigiri for ¢50, fruit juice from Japan - 1 for \$1.25 and little items for ¢25 and up, etc. This year, we will sell frozen omochi. Damien's Belgian Waffles will also sell waffles for our fundraising.

3. Please allow the children to shop first (we will not pre-sell food to parents)

However, this is also a fundraising opportunity for the school so we'd appreciate if parents purchase something, too.

4. To parents of preschool and kindergarten children, please stay with your child throughout the party. (be extra cautious when your child eats omochi)

5. **The Party ends at 5:15.** Please come 20 minutes earlier to pick up your child.

6. If your child has a kimono (or yukata), it would be nice if they wore it to the event.

Thank you.